



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
23 August 2000  
Russian  
Original: French

---

## Пятьдесят пятая сессия

Пункт 20(b) предварительной повестки дня\*

**Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь: специальная экономическая помощь отдельным странам и регионам**

## **Специальная помощь в целях экономического подъема и реконструкции Демократической Республики Конго**

### **Доклад Генерального секретаря**

#### **I. Введение**

1. В соответствии с положениями резолюции 54/96 В Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1999 года в настоящем докладе описывается финансовая и материальная помощь, предоставляемая системой Организации Объединенных Наций Демократической Республике Конго в рамках процесса экономического восстановления и реконструкции страны.

#### **II. Общие сведения о Демократической Республике Конго**

2. Демократическая Республика Конго занимает территорию площадью 2 345 000 кв. км и является третьей по величине страной в Африке. Она граничит с девятью другими странами: Республикой Конго на северо-западе, Центральноафриканской Республикой на севере, Суданом на северо-востоке, Угандой, Руандой, Бурунди и Объединенной Республикой Танзанией на востоке, Замбией на юго-востоке и Анголой на юго-западе.

---

\* A/55/150 и Согг.1-3.

\*\* Примечание, о котором говорится в резолюции 54/248 Генеральной Ассамблеи, в настоящий документ не включено.

3. При среднем ежегодном приросте населения, составляющем 3,1 процента, численность населения Демократической Республики Конго составляла более 49 миллионов человек в 1998 году и превысит 50 миллионов человек в 2000 году и 80 миллионов человек в 2015 году. Плотность населения страны является весьма неравномерной, и его наибольшая концентрация наблюдается в городах, где в 1975 году проживало почти 30 процентов от общей численности населения. В Демократической Республике Конго насчитывается около десятка городов с численностью населения от 100 000 до 600 000 человек. В столице Киншасе проживает примерно 5 миллионов из 15 миллионов человек, составляющих городское население страны.

4. Вот уже в течение четырех лет в стране наблюдается серьезный кризис, вызванный непрекращающимися войнами, одна из которых началась как освободительная война на востоке страны в 1996 году и привела к падению режима Мобуту в мае 1997 года. Менее чем через год, 2 августа 1998 года, началась еще одна война также на востоке страны, главной целью которой являлось установление нового политического режима в Киншасе. Эта вторая война повлекла за собой наибольшие жертвы и разрушения и по существу привела к разделу страны.

5. Процесс демократизации, который вновь начал развиваться в стране в результате смены политического режима в мае 1997 года, был неожиданно прерван этой новой войной, которая продолжается по сей день; она привела к фактическому разделу страны на отдельные административные районы. Эту войну ведут соседи Демократической Республики Конго на востоке — Бурунди, Руанда и Уганда, которые вступили в своего рода союз с повстанцами, разделившимися сегодня на три различных и противоборствующих фракции, и правительство Конго, которому по его просьбе оказывают поддержку Ангола, Намибия и Зимбабве — страны, входящие в Сообщество по вопросам развития стран Юга Африки.

6. Тем временем продолжались попытки реорганизации политической жизни в стране, которые наталкивались на определенные трудности. Так, 29 января 1999 года президент Республики подписал два декрета-закона о создании и деятельности политических партий и объединений и положение о некоммерческих ассоциациях, а также об общественных учреждениях. Кроме того, президент привел в действие процесс созыва учредительного и законодательного собрания, которое впервые заседало 17 августа 2000 года. Правительство также учредило комитеты народной власти, которые одновременно являются организациями населения на низовом уровне, а также одним из учреждений Республики и получают средства из государственного бюджета. Комитеты народной власти встречают решительный и открытый протест со стороны значительной части политических деятелей страны, которые опасаются восстановления в скрытой форме однопартийного режима.

7. Для прекращения войны предпринимались многочисленные, но безуспешные попытки собрать противоборствующие стороны за столом переговоров. По инициативе Организации африканского единства (ОАЕ) 10 июля 1999 года в Лусаке между ними было подписано соглашение о прекращении огня. В этом соглашении изложена процедура мирного урегулирования конфликта и восстановления мира. Эта процедура, среди прочего, предусматривает направление миссии нейтральных военных

наблюдателей под эгидой Организации Объединенных Наций, начало политических переговоров между конголезскими сторонами, которые должны завершиться установлением нового институционального порядка, направление сил Организации Объединенных Наций по разъединению и упорядоченный вывод иностранных войск. Совет Безопасности, который уполномочит развертывание офицеров связи начиная с августа 1999 года, в своей резолюции 1279 (1999) от 30 ноября 1999 года учредил Миссию Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК).

8. К сожалению, вышеупомянутое соглашение не осуществляется, с одной стороны, из-за различных препятствий, создаваемых воюющими сторонами, и инцидентов, возникающих даже в отношениях между союзниками, наиболее вопиющим из которых стало противостояние угандийских и руандийских войск в Кисангани с 5 по 10 июня 2000 года, а также по причине нежелания правительства Демократической Республики Конго сотрудничать с посредником, назначенным для ведения межконголезского диалога, бывшим президентом Ботсваны Кетумиле Масире.

9. Нынешний вооруженный конфликт, который охватил более половины территории страны, во многом свел на нет усилия, предпринимавшиеся в целях стабилизации и восстановления национальной экономики, привел к пересмотру приоритетов в области национального восстановления и блокировал все инициативы нового правительства, направленные на возобновление структурного международного сотрудничества.

10. Несмотря на свои огромные потенциальные возможности и благоприятную экономическую ситуацию в начале 60-х годов, Демократическая Республика Конго в настоящее время оказалась в сложном экономическом, финансовом и социальном положении. Ее огромная территория, богатая природными ресурсами (полезные ископаемые, продукция сельского хозяйства, леса, источники энергии и т.п.), по-прежнему характеризуется одними из наиболее низких в мире показателями социального развития. Демократическая Республика Конго входит в число беднейших стран мира. Согласно *Докладу о развитии человека, 2000 год*<sup>1</sup>, индекс развития человеческого потенциала 0,430 является одним из наиболее низких в мире — страна занимает 152-е место из 174 стран, по которым был рассчитан этот индекс.

11. Крайне неблагоприятное экономическое положение, которое было особенно очевидным в 1999 году, сохранилось и в первые месяцы 2000 года. На макроэкономической ситуации по-прежнему сказываются последствия войны, что приводит к свертыванию производства и принятию правительством мер, которые все чаще приводят к обратным результатам. Положение усугубляется быстрым ростом инфляции, валютно-финансовой нестабильностью, сохраняющимся дефицитом государственного бюджета и использованием займов центрального банка, довольно крупной внешней задолженностью и весьма напряженной социальной обстановкой.

12. Правительство волевым решением запланировало на 2000 год темпы экономического роста в 1 процент при росте численности населения в 3,2 процента. Эта практически недостижимая цель является одним из показателей, на основе которых осуществляется макроэкономическое планирование, а затем готовится смета государственного бюджета. Бюджет,

утвержденный в июне 2000 года, предусматривает поступления в размере 821,12 млн. долл. США и расходы на сумму 1,11 млрд. долл. США, т.е. дефицит составит 287,14 млн. долл. США, что соответствует 25,9 процента от общей суммы расходов.

13. Такая смета никак не увязывается с изменением состояния государственных финансов с 1990 года. В 1998 году поступления в государственный бюджет составили всего 375,5 млн. долл. США вместо предусмотренных 680,8 млн. долл. США, т.е. всего 66,2 процента от намеченного. В 1999 финансовом году государственный бюджет был также сведен со значительным дефицитом, который удалось покрыть лишь за счет прямых займов из центрального банка. По состоянию на 31 декабря 1999 года поступления в государственный бюджет составили всего 227,213 млн. долл. США, а расходы — 454,533 млн. долл. США.

### III. Производство

14. По оценкам центрального банка Конго относительно развития конголезской экономики, в конце 1999 года предусматривались темпы роста в 14 процентов по сравнению с 3,5 процента в 1998 году. Продолжение войны и отсутствие у правительства возможности прогнозировать экономическое развитие, в частности задержка с подготовкой бюджета на 2000 год, не дают оснований для оптимистичных прогнозов на 2000 год. Положение с производством в некоторых секторах, что отражено в таблице ниже, позволяет сделать вывод о сохранении тенденции к замедлению темпов развития экономики страны.

<i>1999-2000 годы</i>	<i>Медь</i>	<i>Кобальт</i>	<i>Кофе</i>	<i>Алмазы</i>	<i>Пиленые лесоматериалы</i>
Ноябрь	361	270	1 095	1 795	1 083
Декабрь	265	238	2 746	1 596	1 297
Январь	157	48	1 030	2 084	178
Февраль	109	71	698	1 154	750

*Источник:* Banque centrale du Congo, condensé d'informations statistiques, 14 avril 2000, Kinshasa.

#### A. Инфляция и обменный курс

15. С начала 1999 года конголезская экономика характеризуется заметной нестабильностью общего уровня цен. Сильные инфляционные тенденции, отмеченные в первом квартале, еще больше усугубились во втором квартале, и в декабре уровень инфляции достиг 48 процентов. Средний уровень инфляции вырос с 10,8 процента в первом квартале до 22,4 процента во втором квартале 1999 года.

15. В ходе третьего квартала 2000 года общий уровень цен повышался в среднем на 13,1 процента в месяц по сравнению с 3,1 процента в 1999 году. В

том, что касается обменного курса, разрыв между официальным курсом и курсом «параллельного» рынка превысил 239 процентов в январе и 333 процента в марте 2000 года. Подобное явление свидетельствует о неспособности правительства принять меры, которые бы повлияли на положение дел.

## **В. Валютно-кредитная сфера**

17. В период с декабря 1999 года по март 2000 года объем денежной массы увеличился на 40 процентов. Это произошло вследствие систематического и крупномасштабного использования правительством займов центрального банка Конго в обстановке, которая до июня 2000 года характеризовалась отсутствием действующего финансового законодательства.

## **С. Внешняя задолженность и официальная помощь в целях развития**

18. Внешняя задолженность Демократической Республики Конго является поистине гигантской. В период с 1985 по 1998 год она возросла с 6,2 до 13 млрд. долл. США. Она составляла, соответственно, 93 процента и 208,2 процента от валового национального продукта (ВНП) страны, в то время как на обслуживание этой задолженности уходило 24,8 процента и 1,2 процента от объема экспорта товаров и услуг. В рассматриваемый период приток официальной помощи в целях развития в Демократическую Республику Конго составил лишь 269,1 млн. долл. США в 1992 году, когда было приостановлено структурное сотрудничество, а затем этот уровень снизился до 125,6 млн. долл. США в 1998 году, составив, соответственно, 3,3 процента и 2 процента от ВНП за эти годы. Таким образом, официальная помощь в целях развития, направлявшаяся в страну в 1992 и 1998 годах, составила всего 6,7 и 2,6 доллара на душу населения.

## **Д. Положение в социальной и гуманитарной сфере**

19. Острый социально-экономический кризис, который наблюдается в Демократической Республике Конго, препятствует сохранению и обновлению минимальных социально-экономических структур, что приводит к ухудшению социальных и санитарных условий жизни населения. Это проявляется в следующем:

а) низкая процентная доля государственных расходов на социальную сферу, вызванная полным прекращением двустороннего сотрудничества (здравоохранение: 0,7 процента в период с 1992 по 1995 год; образование: 0,6 процента в период с 1992 по 1995 года);

б) средняя продолжительность жизни составила 51,2 года в 1998 году (52,7 года для женщин и 49,6 года для мужчин) по сравнению с 53 годами в 1987 году; сокращение средней продолжительности жизни связано с повышением коэффициента смертности, прежде всего детской (со 127 до 137 промилле), детско-подростковой (с 213 до 220 промилле) и материнской (с

1870 до 2000 на 100 000 живорождений). Этот весьма высокий уровень свидетельствует о подлинной человеческой/демографической катастрофе, вызванной войной. Так, по имеющимся данным: i) из ежегодно рождающихся 2 360 000–2 500 000 младенцев 203 000 умирают на первой неделе жизни, более 323 000 детей не доживают до одного года и более 518 000 не достигают пяти лет; ii) каждый год 47 000–50 000 женщин умирают во время родов, из них 6000 в столице Киншасе; и iii) высокий уровень материнской смертности вызван, среди прочего, незаконными абортами, которые часто приводят к летальному исходу и затрагивают 30 процентов подростков в возрасте до 19 лет, что составляет примерно 700 000 подростков в возрасте от 12 до 19 лет;

c) уровень грамотности взрослого населения составлял 41 процент среди женщин и 71,3 процента среди мужчин в 1998 году, что соответствует уровню 58,9 процента для всех жителей по сравнению с 62 процентами в 1985 году;

d) высокая доля лиц, лишенных доступа к основным видам услуг: 41 процент не имеет доступа к здравоохранению, 58 процентов — к питьевой воде, 82 процента — к санитарно-гигиеническим услугам;

e) непрекращающееся и неконтролируемое перемещение населения вследствие войны и значительный рост числа перемещенных лиц, в частности в Итури, провинция Восточная, где 150 000 человек вынуждены были покинуть свои дома из-за столкновений между этническими группами хема и ленду в период с июня по декабрь 1999 года;

f) война привела к столь масштабным перемещениям конголезского населения, что его нынешнее географическое распределение не дает возможности осуществлять планирование.

20. Изложенные выше показатели свидетельствуют о масштабах стоящих перед страной задач, о вызывающих тревогу социальных аспектах продолжающейся войны, а также о последствиях принятия в социально-экономической сфере некоторых решений, которые крайне отрицательным образом сказались на населении. Постоянно обостряющиеся проблемы требуют прежде всего установления мира, что позволило бы начать проведение экономической политики, благоприятствующей росту и созданию рабочих мест в качестве главного фактора, способствующего сокращению нищеты, а также подготовку и реализацию национального плана по борьбе с нищетой в интересах той части населения, которая не сможет извлечь выгоды непосредственно из увеличения темпов экономического роста. В рамках этого плана необходимо учитывать интересы наиболее уязвимых групп населения: женщин, детей, безработной молодежи и лиц, больных ВИЧ/СПИДом.

#### **IV. Экономические меры и возможности**

21. На макроэкономическом уровне Демократическая Республика Конго с 1990 года находится в состоянии спада. В своем докладе, озаглавленном «Восстановление государства и экономики Конго после войны», правительство излагает основные направления своей стратегии выхода из кризиса и отмечает, что ухудшение социально-экономического положения, отмеченное в 1998 году,

еще больше усугубилось в 1999 году. Ни одна из мер, кратко изложенных в докладе, не была осуществлена на практике или даже подробно разработана.

22. По существу, политическая и военная обстановка в стране не допускает подобной разработки или осуществления реальных стратегий и национальных планов развития. С одной стороны, раздел страны и обстановка отсутствия безопасности, которая царит в ней, не позволяют правительству мобилизовать все бюджетные и таможенные поступления, на которые она могла бы рассчитывать в мирной обстановке. Правительство также не в состоянии выполнять большинство своих обязательств, в частности в плане выплаты государственного долга, выделения финансовых средств на нужды социального сектора и внесения государственной доли средств на осуществление проектов в области развития. С другой стороны, правительство вынуждено в срочном порядке покрывать постоянно возрастающие потребности в области обороны, что непосредственно вызвано войной.

23. В середине 1999 года за один доллар США на «параллельном» рынке давали десять конголезских франков, но лишь 4,5 франка на официальном рынке, и правительство попыталось стабилизировать положение на валютном рынке, приняв ряд экономических мер, которые прежде всего привели к активизации спекулятивной деятельности. Эти меры касались, в частности: а) официального запрета на хранение населением иностранной валюты; б) установление твердых цен на важнейшие продукты питания; и с) закрытие всех частных обменных пунктов и открытие таких пунктов центральным банком Конго в районе Киншасы.

24. С 22 января 2000 года межбанковский обменный курс вырос с 4,5 до 9 конголезских франков за 1 долл. США. Цена на бензин была пересмотрена лишь 8 февраля и повышена с 3 до 9 франков. После принятия этих мер Международный валютный фонд (МВФ) организовал миссию в Киншасу для оценки результатов различных экономических решений, в частности в области управления валютно-финансовыми вопросами, которые были приняты правительством. Придя к выводу о том, что эти результаты являются весьма негативными, МВФ вынес несколько рекомендаций, в том числе в отношении установления сроков приведения официального обменного курса в соответствие с курсом «параллельного» рынка и разрешения на хранение и использование долларов США в коммерческих сделках.

25. В начале марта 2000 года были созданы зоны свободного обращения иностранной валюты в порядке выполнения новых положений об обмене в целях либерализации хождения иностранной валюты, прежде всего в районах горнодобычи и в аэропортах, и осуществления экспортно-импортных операций и других межбанковских сделок.

26. Важные события, которые произошли в 1999 и 2000 годах, оказали заметное конкретное влияние на социально-экономическое положение Демократической Республики Конго. К их числу относятся установление и сохранение валютного паритета на уровне, который значительно ниже курса конголезского франка на «параллельном» рынке, и ограничения на использование иностранной валюты. После визита заместителя Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), направленного Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в феврале этого года, правительство согласилось

предоставить учреждениям системы Организации Объединенных Наций преференциальный обменный курс, который составлял 22,5 конголезского франка за 1 долл. США (курс, который ранее использовался для подготовки государственного бюджета на 2000 год). 10 июня 2000 года правительство приняло решение об установлении нового межбанковского обменного курса при обмене национальной валюты на уровне 23,5 франка за 1 долл. США. Это сразу же привело к росту цен на бензин с 9 до 25 конголезских франков за 1 литр.

27. Необходимо отметить, что корректировки, произведенные в июне, совпали по времени с пребыванием в Киншасе важной делегации Всемирного банка. Объявленная цель этой миссии в составе 15 человек заключалась в проведении оценки условий разработки временной стратегии помощи Всемирного банка для Демократической Республики Конго, которая могла бы быть утверждена его административным советом в сентябре 2000 года.

## **V. Положение и проблемы в области управления**

28. В начале 2000 года президент Кабила организовал встречу, в ходе которой он объявил о своем намерении созвать в ближайшее время учредительное и законодательное собрание в составе 300 депутатов. Для конкретной реализации своей идеи президент Кабила учредил подготовительный комитет в составе 15 членов, перед которым были поставлены следующие задачи:

а) наметить и определить пути осуществления положений конституционного декрета-закона в отношении учредительного и законодательного собрания;

б) определить практические пути установления контактов с депутатами в целях обсуждения различных вопросов, касающихся созыва указанного собрания;

в) организовать и контролировать проведение выборов под эгидой министерства внутренних дел.

29. Лусакское соглашение, подписанное 10 июля 1999 года президентами Демократической Республики Конго, Анголы, Зимбабве, Уганды, Руанды и Намибии и одной из повстанческих группировок, было окончательно подписано остальными группировками повстанцев лишь 3 августа 1999 года. Для ускорения его осуществления с 24 по 31 января 2000 года была проведена серия специальных заседаний Совета Безопасности по вопросу о положении в Африке, в результате которых была принята резолюция 1291 (2000) от 24 февраля 2000 года, предусматривающая:

а) продление мандата МООНДРК до 31 августа 2000 года и расширение ее военного персонала до 5537 человек, включая 500 наблюдателей, а также соответствующий гражданский вспомогательный персонал;

б) создание общей структуры с Совместной военной комиссией под общим руководством Специального представителя Генерального секретаря, которая будет обеспечивать тесную координацию в период развертывания МООНДРК.



30. Поскольку роль МООНДРК заключается в том, чтобы обеспечить восстановление мира в Демократической Республике Конго, она должна быть инструментом в руках конголезского правительства, а также других сторон, вовлеченных в конфликт в Демократической Республике Конго, в целях его мирного урегулирования. К сожалению, со времени подписания Лусакского соглашения противоборствующие стороны постоянно обвиняют друг друга в нарушении прекращения огня. Наиболее нестабильное положение сложилось на северо-западе, откуда постоянно поступают сообщения о столкновениях между войсками Конголезского освободительного движения и силами, верными правительству в Киншасе. В этой весьма тревожной обстановке нестабильности участились случаи гибели мирных жителей, уничтожение объектов социально-экономической инфраструктуры и грабежа природных ресурсов Демократической Республики Конго, в чем постоянно обвиняют оккупационные вооруженные силы, которые оказывают поддержку трем повстанческим движениям.

31. Еще более серьезный характер с точки зрения человеческих жертв и причиняемого ущерба носили трижды имевшие место столкновения с применением тяжелого оружия с регулярными войсками Руанды и Уганды в районе Кисангани, третьем по величине городе Демократической Республики Конго. Недавние стычки, имевшие место в июне 2000 года, были наиболее серьезными и повлекли за собой жертвы среди мирного населения, уничтожение объектов инфраструктуры (административных зданий, больниц, школ, частных домов и т.д.), гуманитарный ущерб (отсутствие продуктов питания, опасность возникновения эпидемий) и тяжелые психологические травмы, причиненные населению. Продолжавшиеся несколько дней бои не позволили МООНДРК обеспечить демилитаризацию города в соответствии с принятым решением, а гуманитарные организации не могли оказать помощь жертвам. После прекращения военных действий учреждения Организации Объединенных Наций быстро приступили к переброске воздушным транспортом продовольствия и медикаментов пострадавшему населению Кисангани из столицы Киншасы и города Гома на востоке Демократической Республики Конго.

32. По инициативе находящихся в Демократической Республике Конго религиозных руководителей с 29 февраля по 11 марта 2000 года были организованы национальные консультации, главная цель которых заключалась в поиске путей к открытию межконголезских политических переговоров, предусмотренных Лусакским соглашением. По завершении консультаций были вынесены рекомендации правительству, вооруженной оппозиции, мирной оппозиции, конголезскому народу и международному сообществу, наиболее важными из которых являются следующие:

а) *правительству*: либерализация деятельности политических партий, роспуск таких структур, как комитеты народной власти, созыв переходного парламента, формирование правительства с участием других политических сил и под руководством премьер-министра, пересмотр Лусакского соглашения с учетом имеющихся в нем пробелов;

б) *мирной оппозиции*: проявление чувства патриотизма и отказ от опоры на иностранные силы в стремлении прийти к власти и решить национальные проблемы;

с) *международному сообществу*: осуждение агрессии, жертвой которой является конголезский народ; строгое и безусловное уважение суверенитета и территориальной целостности Демократической Республики Конго.

33. Заключительный доклад, а также рекомендации, подготовленные в ходе национальных консультаций, были представлены президенту Республики, который в своем официальном выступлении отверг большую часть из них.

34. Предпринятые после этого правительством действия были направлены против любой попытки содействия проведению межконголезского диалога, предусмотренного Лусакским соглашением. В частности, правительство потребовало отзыва посредника, назначенного ОАЕ.

## **VI. Положение и проблемы в области устойчивого развития экономического и человеческого потенциала**

35. Положение и проблемы в области устойчивого развития экономического и человеческого потенциала ухудшаются из года в год в силу хронической нестабильности политической обстановки, социально-экономических условий и отсутствия безопасности в стране. Поэтому содержащийся в прошлогоднем докладе анализ в целом сохраняет свою актуальность. Ниже приводятся его основные положения:

а) площадь лесных массивов, занимающих половину территории Демократической Республики Конго, составляет 125 млн. га; в ней сосредоточено 47 процентов африканских тропических лесов и 6 процентов мировых запасов леса. Эти богатства в настоящее время используются слабо. В период 1994–1997 годов фаунистическим заповедникам и растительному покрову в восточной части страны был нанесен значительный ущерб в результате притока беженцев и перемещенных лиц, который также привел к возникновению таких серьезных проблем, как эрозия почв, обезлесение и чрезмерная эксплуатация природных ресурсов. Ситуация усугубляется конфликтом, вновь разразившимся в стране с августа 1997 года вслед за конфликтом, который длился с сентября 1996 года по май 1997 года ;

б) Демократическая Республика Конго поддерживает рекомендации Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и признает основные положения Повестки дня на XXI век. Она ратифицировала и подписала ряд конвенций, касающихся опустынивания, экологического разнообразия, изменения климата, и Монреальский протокол о защите озонового слоя, защиты влажных зон и охраны видов фауны и флоры, находящихся под угрозой исчезновения. Демократическая Республика Конго взяла на себя обязательство определить стратегии и разработать планы действий для обеспечения рационального использования и охраны своих ресурсов ;

с) Большинство доноров выразили пожелание включить свои будущие мероприятия по оказанию помощи в рамки последовательной среднесрочной/долгосрочной программы реконструкции и социально-экономического развития. Они считают прежде всего необходимым в срочном порядке приступить к укреплению возможностей всех национальных секторов

(государственных учреждений, гражданского общества и частного сектора) в деле разработки стратегий и мер в области развития и контроля за ходом их осуществления.

## **VII. Сотрудничество между Демократической Республикой Конго и Организацией Объединенных Наций**

36. Глубокий политический и социально-экономический кризис, который разразился в Демократической Республике Конго в 1992 году (и продолжается по сей день) и одним из следствий которого стало прекращение программ сотрудничества между Демократической Республикой Конго и большинством ее партнеров, во многом сократил возможности по мобилизации ресурсов на деятельность в целях развития. Именно поэтому с учетом ухудшающихся социальных условий и трудностей, связанных с процессом демократизации в стране (острый экономический кризис, межэтнические конфликты, которые приводят к перемещениям населения, наплыву беженцев из Руанды и т.п.), большинство партнеров разработали программу гуманитарной помощи, которая осуществляется через неправительственные организации.

37. В свою очередь, учреждения Организации Объединенных Наций, несмотря на сложившуюся ситуацию, продолжают свои программы сотрудничества, приспосабливаясь к этим новым условиям. Гуманитарная деятельность является важным элементом осуществляемых мер. При этом продолжается также деятельность и в области развития. Помимо Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), разработавшему собственную страновую программу, все остальные учреждения в области развития осуществляют временные программы. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) продолжает осуществлять свои программы оказания помощи беженцам в районах их размещения. Эти программы оказывают положительное воздействие на местное население.

38. В рамках осуществления программы реформ Генерального секретаря учреждения системы Организации Объединенных Наций начиная с 2000 года следуют принципу согласования своих циклов составления программ на основе трехлетнего плана правительства. Такое согласование не воплотилось в конкретные действия из-за сохраняющегося кризиса. Тем не менее учреждения Организации Объединенных Наций приступили к разработке общестрановой оценки, которая будет готова в августе 2000 года. Как только положение нормализуется, можно будет приступить к процессу разработки Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития.

39. Деятельность учреждений системы Организации Объединенных Наций, помимо оказания срочной гуманитарной помощи, охватывает следующие области:

а) здравоохранение, в том числе борьба со СПИДом (Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), ЮНИСЕФ, УВКБ, ПРООН);

- b) образование (Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), ПРООН, ЮНИСЕФ, ЮНФПА, УВКБ);
- c) вопросы управления (ПРООН, Управление Верховного комиссара по правам человека, ЮНФПА);
- d) управление развитием (ПРООН, ЮНФПА, Всемирный банк и МВФ);
- e) сельское хозяйство, развитие сельских районов и окружающая среда (Продовольственная и сельскохозяйственная организация Организации Объединенных Наций (ФАО), ПРООН, Мировая продовольственная программа (МПП), Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС);
- f) гуманитарная помощь (УВКБ, МПП, ПРООН, Управление по координации гуманитарной деятельности (УКГД), ВОЗ, ЮНИСЕФ, ЮНФПА, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Международная организация труда (МОТ);
- g) инфраструктура (Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ЦНПООН), ПРООН, ЮНОПС, ЮНИСЕФ, УВКБ);
- h) занятость/вопросы труда (МОТ, ПРООН).

40. К сожалению, приходится констатировать, что в настоящее время усилия учреждений Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго во многом осложняются некоторыми решениями властей этой страны, в частности мерами в валютной области, которые предусматривают фиксированный обменный курс национальной валюты. Эта конкретная мера привела к заметному сокращению средств, выделяемых на программы сотрудничества, последствия чего весьма заметны на местах. Специальный обменный курс в 22,5 конголезского франка за один доллар США, введенный правительством для учреждений Организации Объединенных Наций, вряд ли может устранить эту проблему с учетом роста обменного курса на «параллельном» рынке и особенно того факта, что в настоящее время этот специальный курс ниже межбанковского курса, составляющего 23,5 конголезского франка за один доллар США.

41. Кроме того, вызывает сожаление резкое сокращение объема государственной помощи в целях развития вследствие постепенного ухудшения с начала 90-х годов отношений между Демократической Республикой Конго и ее основными партнерами по развитию. В этой связи в Брюсселе в декабре 1997 года состоялось совещание указанных партнеров Демократической Республики Конго («совещание друзей Конго»), на котором с правительством были рассмотрены возможности осуществления срочной программы восстановления и экономической стабилизации Демократической Республики Конго и возобновления структурного сотрудничества. Порожденные на совещании надежды, однако, не нашли своего практического воплощения. Начавшаяся в августе 1998 года война стала еще одной причиной того, что ожидавшийся экономический подъем так и не случился.

42. Ввиду того, что некоторые партнеры Демократической Республики Конго выразили позднее намерение возобновить свои программы сотрудничества, различные секторальные программы, разработанные при финансовой и

технической поддержке специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, могут быть использованы со временем в качестве вспомогательных документов на совещаниях по мобилизации ресурсов и/или диалогах (консультативных группах, совещаниях «за круглым столом», секторальных и тематических консультациях). В настоящее время лишь Европейский союз и Бельгия официально подтвердили свое решение безусловно возобновить свое структурное сотрудничество с Демократической Республикой Конго.

43. Для облегчения страданий уязвимых групп населения ПРООН, ФАО, МОТ, МПП и ЮНИСЕФ осуществляют координируемые и взаимодополняющие мероприятия в интересах защиты таких групп и выхода из кризиса. Эта деятельность стала особенно необходимой в условиях перемещения населения, вызванного войной и тяжелым экономическим положением, которое усугубило продовольственную проблему, возникшую еще в 1998 году.

44. С июля 1999 года ФАО осуществляет срочный проект в области сельского хозяйства при финансировании ПРООН. Проект предусматривает принятие срочных мер в связи с продовольственным кризисом в Киншасе и Лубумбаши. В Киншасе целевая помощь по линии развития сельского хозяйства и животноводства оказывается 18 000 домашних хозяйств, занимающихся овощеводством, 2000 хозяйств, занимающихся выращиванием мелкого рогатого скота, 10 000 хозяйств — в целях наращивания производства продовольствия в районе столицы и 13 000 домашних хозяйств — в области селекции семян. В Лубумбаши в рамках проекта оказывалась помощь 2000 домашних хозяйств в области овощеводства, в том числе 1000 семей, перемещенных в результате войны, а также 2000 хозяйств в области селекции семян. Кроме того, в рамках программы предоставления продовольствия в целях создания рабочих мест МПП, ФАО и ПРООН смогли расширить зону возделывания риса за счет новых посевов более чем в 3000 хозяйств в районе Киншасы. В сотрудничестве с ФАО УВКБ предоставляет сельскохозяйственный инвентарь и семена различных культур беженцам и местному населению в провинции Нижнее Конго.

45. В рамках меморандума о взаимопонимании, подписанного между УВКБ и МПП, эти два учреждения принимают активное участие практически во всех программах оказания помощи беженцам. В провинциях Нижнее Конго и Бандунгу оказывается важная продовольственная помощь беженцам из Анголы и Республики Конго, прибывшим в Демократическую Республику Конго с июня 1998 года по январь 1999 года. УВКБ и ЮНИСЕФ сотрудничают в области здравоохранения/питания и в социальной сфере. Оба учреждения распространяют среди беременных женщин из числа беженцев специальные наборы для ухода за грудными детьми. Совместно с МПП они также оказывают содействие в распределении галет, кукурузно-соевых питательных смесей и медикаментов. Большая работа ведется в лагерях ангольских беженцев в провинции Катанга.

46. В целях оказания помощи уязвимым группам населения МОТ при финансировании ПРООН осуществляет программу микрокредитования для лиц с физическими недостатками и других уязвимых групп населения в Киншасе. Более 600 человек, получающих такие кредиты, приступили к осуществлению микропроектов в области ремесел, животноводства, мыловаренного

производства или переработки сельскохозяйственной продукции. В свою очередь контактная группа в составе нескольких послов и представителей учреждений Организации Объединенных Наций (УВКБ, ПРООН, УКГД и Управление Верховного комиссара по правам человека) внесли значительный вклад в дело защиты лиц, подвергающихся опасности, некоторым из которых было разрешено покинуть территорию Демократической Республики Конго в условиях полной безопасности.

47. ЮНИСЕФ способствует восстановлению системы образования, оказывая поддержку 150 смешанным начальным школам путем предоставления оборудования и школьных учебников и обеспечения подготовки преподавательского состава. Он также занимается осуществлением проекта по развитию психосоциальных навыков. ЮНЕСКО в тесном сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара по правам человека пополнила библиотеку факультета права Киншасского университета и предоставила ему учебные пособия и материалы. Кроме того, в рамках формирования культуры мира она организовала совместно с министерством по социальным вопросам и делам семьи Международный день грамотности.

48. При финансировании со стороны ПРООН и участии ВОЗ в качестве инициатора и учреждения-исполнителя осуществляются два проекта в области реформы медико-санитарных служб и комплексного восстановления системы здравоохранения. В рамках проектов ПРООН/ВОЗ 339 работников здравоохранения получили подготовку в области оказания первичной медико-санитарной помощи и организации эпидемиологического контроля.

49. Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу помогает в осуществлении соглашения, подписанного с правительством в 1996 году и пересмотренного в 1999 году. В соответствии с этим соглашением национальная программа по борьбе со СПИДом пользуется поддержкой, в частности, в следующих областях:

а) функционирование национальной системы и 11 провинциальных отделений по борьбе со СПИДом, включая материально-техническое обеспечение и контроль;

б) предоставление средств и материалов, в частности поставка 20 000 наборов реактивов для проведения диагностических тестов, а также комплектов инструментов для стоматологических операций.

50. Кроме того, в рамках Фонда стратегического планирования и разработки программ выделены средства на завершение разработки и принятие документов по вопросам национальной политики (национальный стратегический план, трехлетний генеральный план и программа в области национальной политики). Эти документы были утверждены Советом по вопросам общественного здравоохранения в декабре 1999 года.

51. На средства ПРООН Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов осуществляет проект по содействию выполнению женщинами руководящих функций. В рамках проекта разработана национальная программа по повышению роли женщин, которая была одобрена правительством, и организованы многочисленные учебные курсы для женщин-предпринимателей, прежде всего в области переработки сельскохозяйственной продукции. Кроме того, МОТ при финансировании ПРООН в рамках

программы микрокредитов выделяет средства в целевом порядке группам женщин, одна из которых организовала сельскохозяйственный кооператив, который сегодня стал ярким примером деятельности по борьбе с нищетой.

52. ПРООН оказывает поддержку правительству в разработке национальной программы по укреплению национальных возможностей в области управления экономикой. Эта программа, которая получила высокую оценку всех доноров, в том числе бреттон-вудских учреждений, охватывает все области: подготовку и распространение статистических данных, анализ и исследования по вопросам макроэкономической политики, разработку программ последующей деятельности и оценки государственных расходов, мобилизацию и координацию внешней помощи, рационализацию государственного управления, реформу системы отправления правосудия и т.д. Эта программа будет осуществляться при координации со стороны ПРООН.

53. В целях содействия подготовке и разработке первого национального доклада о развитии человека правительство и ПРООН организовали симпозиум для сотрудников отраслевых министерств, профессоров университетов, высокопоставленных сотрудников финансовых учреждений, представителей учреждений системы Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций, занимающихся вопросами развития. Национальный комитет по вопросам развития человека, который осуществляет подготовку первого национального доклада по глобальной теме эффективного управления, приступил к своей работе в начале 2000 года.

54. УВКПЧ при финансовой поддержке других учреждений системы Организации Объединенных Наций и внешних доноров организовало для неправительственных организаций, занимающихся вопросами защиты прав человека, учебный курс по методам подготовки документов, относящихся к правам человека. Управление присоединилось в число спонсоров и поддерживает проект по оказанию помощи в судебных вопросах и юридической подготовке. В свою очередь УВКБ обеспечивает подготовку кадров министерства внутренних дел по вопросам действий в чрезвычайных ситуациях.

### **VIII. Гуманитарная стратегия Организации Объединенных Наций**

55. Организация Объединенных Наций постоянно высказывается за разработку гуманитарной стратегии на основе мер, которые бы способствовали конкретному укреплению мирного процесса, начатого в Лусаке. В этих целях внимание уделяется следующим элементам: возвращение перемещенных лиц и беженцев, социальная реинтеграция демобилизованных военнослужащих, восстановление важнейших экономических и торговых связей, демобилизация детей-солдат, поддержка инициатив, предусматривающих совместное проживание различных групп населения в некоторых провинциях, а также поощрение прав человека.

56. Учреждения системы Организации Объединенных Наций организовали два совместных сбора средств в пользу Демократической Республики Конго. К сожалению, объем собранных в Женеве 22 июля и 24 ноября 1999 года средств

был намного ниже уровня, на который рассчитывали сотрудники гуманитарных учреждений:

а) первый квартал 1999 года: из требуемых 17 млн. долл. США (помимо просьб об оказании помощи на региональном уровне со стороны МПП и УВКБ) было получено менее 3,1 млн. долл. США (т.е. достигнутый уровень составляет всего 18 процентов);

б) второй квартал 1999 года: из требуемых 60 млн. долл. США было получено 5 млн. долл. США на оказание помощи помимо продовольствия и поддержки беженцев (21 процент по данному аспекту сбора средств). На продовольственную помощь было в свою очередь получено около 40 процентов от необходимого объема. Что касается помощи беженцам, то постепенно поступающие финансовые средства позволили обеспечить минимальный уровень помощи в экстренных ситуациях, связанных с притоком беженцев из Анголы и Республики Конго.

57. Непосредственная гуманитарная деятельность Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго продолжается за счет осуществления ряда инициатив, главными из которых являются следующие:

а) направление в Дурба в провинции Восточная на оккупированных территориях конголезских эпидемиологов и предметов медицинского назначения вследствие обнаружения в этом городе случаев заболевания геморрагической лихорадкой типа Марбург (сходной с вирусом Эбола);

б) национальные дни прививок против полиомиелита, для чего был организован еще один полет непосредственно в районы военных действий. Организованная подразделением УКГД и ПРООН миссия в составе представителей ВОЗ, ЮНИСЕФ, ЮНФПА и Управления Верховного комиссара по правам человека направилась на оккупированные территории на востоке страны. Национальные дни прививок намечены на 7–9 июля, 11–13 августа и 15–17 сентября 2000 года;

в) непосредственная репатриация с помощью УВКБ нескольких сот беженцев, которые пожелали добровольно вернуться из района Мбужи-Майи (провинция Восточная Касаи), находящегося в зоне, контролируемой правительством, в Бурунди. При организации лагерей беженцев УВКБ опирается на местные неправительственные организации, поручая им управление некоторыми из них. Эта деятельность была продолжена в 2000 году, в результате чего еще несколько сот человек были добровольно репатрированы, в частности в Руанду. УВКБ также содействует репатриации граждан Республики Конго и ангольских беженцев из анклава Кабинда в районы их проживания. В районах страны, которые не находятся под контролем правительства Киншасы, остающиеся группы руандийских беженцев в Гоме продолжают репатрироваться в Руанду.

## **IX. Перспективы реконструкции**

58. В прошлом году в докладе, представленном Генеральной Ассамблее, говорилось, что не следует упускать ту возможность для осуществления преобразований, которая открывается в Демократической Республике Конго.



Этот призыв не утратил своей актуальности и сегодня, когда возникли новые надежды, порожденные готовностью конголезцев приступить к процессу согласованного управления делами своей страны.

59. Готовность Организации Объединенных Наций добиться скорейшего вывода иностранных вооруженных сил с территории Демократической Республики Конго также является источником надежды на возвращение к прочному миру. В целях успешного выхода из кризиса крайне необходима значительная помощь со стороны международного сообщества в дополнение к усилиям по реконструкции страны по основным направлениям, которые были определены в предыдущем докладе (A/54/278) и которые необходимо учитывать. В частности, речь идет о следующем:

#### **Направление 1. Мир и примирение**

60. Общеизвестно, что создание условий для мира и примирения является необходимой предпосылкой формирования климата, благоприятствующего восстановлению и возобновлению процесса развития человека. В деятельности, которую необходимо предпринять в этой области, обязательно должно будет найти свое отражение стремление политических руководителей к укреплению мирного процесса. Такой ход развития событий будет поощряться за счет оказания материально-технической помощи различным структурам, созданным для поддержки этого процесса.

#### **Направление 2. Разработка стратегии стабилизации, восстановления и подъема**

61. Необходимо продолжать и укреплять процесс оказания помощи правительству в разработке стратегии развития, учитывающей следующие аспекты: оздоровление финансового климата, проведение реформ, реконструкция и развитие. Намеченные в предыдущие годы пути решения проблем, которым должно следовать правительство, остаются неизменными и включают:

а) совместную разработку стратегий и программы стабилизации и оживления экономики на основе более реалистичного определения первоочередных задач и более эффективного распределения функций между различными участниками этого процесса;

б) создание благоприятных условий для привлечения инвестиций частного сектора;

в) поиск, совместно с основными кредиторами, путей облегчения бремени внешней задолженности.

62. В настоящее время правительство прилагает все усилия для подготовки указанной программы в целях содействия ее осуществлению сразу же после того, как будут созданы минимальные условия в плане обеспечения мира и безопасности. Это проявляется в активизации диалога с его основными партнерами по развитию, которыми являются Африканский банк развития, Всемирный банк, МВФ, Европейский союз, некоторые партнеры по двустороннему сотрудничеству, многочисленные учреждения системы Организации Объединенных Наций в целом и ПРООН в частности. Начиная с третьего квартала 1999 года, Демократическую Республику Конго посетили

многочисленные миссии партнеров, возглавляемые высокопоставленными лицами.

### **Направление 3. Возобновление структурного сотрудничества**

63. Как было рекомендовано в последнем докладе и как уже упоминалось выше, правительство приступило к переговорам с МВФ, Всемирным банком и другими основными партнерами в целях эффективного возобновления структурного сотрудничества с международным сообществом. На первом этапе речь будет идти о достижении договоренности относительно механизма, позволяющего решить проблему задолженности за счет использования новых средств, которые могут быть предоставлены в рамках инициативы в интересах бедных стран, имеющих большую задолженность, и стран, пострадавших в результате вооруженного конфликта. Подобная договоренность должна стать важным сигналом для возобновления макроэкономического диалога и структурного сотрудничества с партнерами в процессе развития.

#### *Примечания*

<sup>1</sup> *Всемирный доклад о развитии человека* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.00.И.В.8).

---